VEXED-SCANS & TWINCEST-SCANS

Translator: Vexed
Proofreaders: Irru
Editor: Kundumstaf
QC: Kami-Kun

Support the Mangaka by buying the Volumes.

ONII-CHAN IS THE HERO OF THE SPORTS FESTIVAL.
HE ALWAYS WINS THE FIRST PLACE RED RIBBON IN THE FOOT RACES.
THE WAY HE WON THE RELAY IN 5TH GRADE
WAS ABSOLUTELY AMAZING.
HE GOT FIRST PLACE IN THE 50, 100 AND 1500 METER RACES, AND WON THE RELAY BY A MILE.
HE WAS THE MVP OF THE WHOLE DAY, AND WON A SET OF 36 COLORED PENCILS.
AS FOR ME...
I ALWAYS GOT THE THIRD PLACE PINK RIBBON.

宮野ともちか

TOMOCHIKA MIYANO PRESENTS

CHAPTER 5 ● THE PEAK OF CUTENESS

←この作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件などとは、いっさい無関係です。

すぱ
OOMPH!
GUEH-
ひっぺん
YOU'LL BITE YOUR TONGUE IF YOU KEEP TALKING.
COME ON, NISHIZAWA, YOU HAVE TO GET BACK UP QUICKLY!
UWAH- WAS 3 MINUTES ALWAYS THIS LONG!?
GO EASY ON ME, SHIMIZU.
すぱん
すぱん
GUEH!
GUEH!

AND SO SHE KEPT THROWING ME AROUND LIKE THAT.
I REALLY WISH WE COULD STOP HAVING JUDO PRACTICE DURING PE.
GEEZ~ I'M ALL BEAT UP NOW.
-2
THANKS TO HER MY NECK IS ALL RED NOW.

AHH, GEEZ~
I SAW HER BRA STRAP!

I'LL FINISH UP THE REST OF THE CLASS REP WORK, SO...
YOU CAN GO TO YOUR CLUB IF YOU WANT, SHIMAMU.
AHH, WE DON'T HAVE PRACTICE TODAY.
SPORT CLUBS GET MAD IF YOU'RE LATE, RIGHT?

THE JUDO CLUB ONLY HAS PRACTICE ON MONDAYS, WEDNESDAYS AND FRIDAYS. TODAY'S A DAY OFF.
YOU'RE SURPRISINGLY LAID BACK ABOUT IT" YOU GUYS DON'T SHAVE YOUR HEADS EITHER.

TLN: IT'S FAIRLY COMMON TO SHAVE YOUR HEAD FOR JUDO IN JAPAN

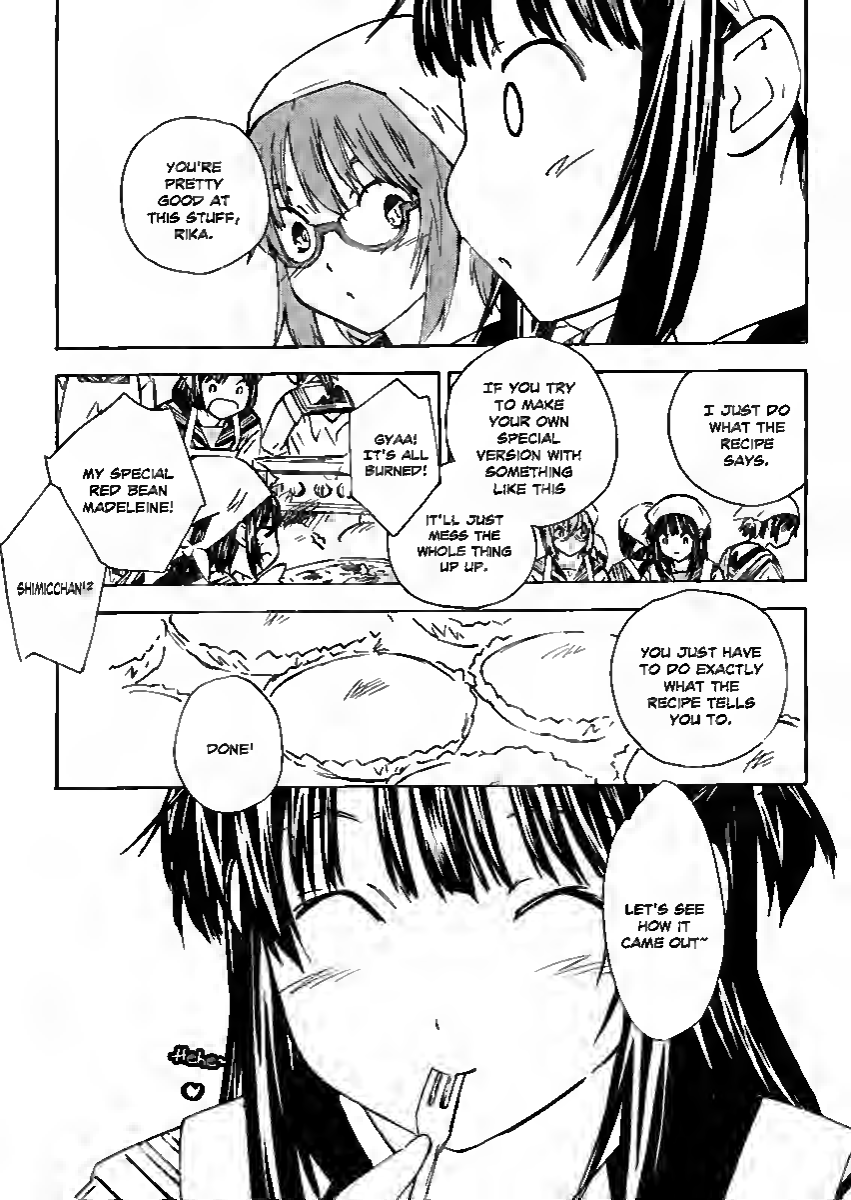
I'LL BE FINE, DON'T WORRY ABOUT IT.
THE TRACK AND FIELD CLUB MEETS EVERY DAY YOU KNOW! EVERY DAY!
I STILL GO TO THE DOJO WHEN WE HAVE DAYS OFF.

PEOPLE WHO ARE GOOD AT JUDO ARE REALLY AMAZING.
WHEN I WAS DOING RANDORI PRACTICE WITH SHIMIZU EARLIER TODAY
EVEN THOUGH SHE THREW ME AROUND A LOT, IT DIDN'T HURT A BIT.

WELL YEAH, PAIRING UP WITH SOMEONE WHO KNOWS WHAT THEY'RE DOING IS GONNA BE SAFER, BUT ..
IT'S LIKE, THE SHARPNESS OF THE JAPANESE BLADE, OR SOMETHING.
しお

EH!? YOU'VE PAIRED UP WITH SHIMIZU BEFORE?
THAT AYANO'S UCHI MATA IS STILL CRAZY STRONG~
SHE'S THROWN ME AROUND MORE TIMES THAN I CAN COUNT, EVER SINCE WE WERE KIDS...
HMP SOUNDS LIKE THEY'RE CLOSE
SO YOU PAIR UP AS A BOY AND A GIRL?
IS THERE A PROBLEM WITH THAT?
That meaning took a while.
WE GO TO THE SAME DOJO.
IZUMI.
LET'S GO TO THE DO...
MORON! GET YOUR MIND OUT OF THE GUTTER!
DO YOU PRACTICE PINS WITH HER TOO?
JO...

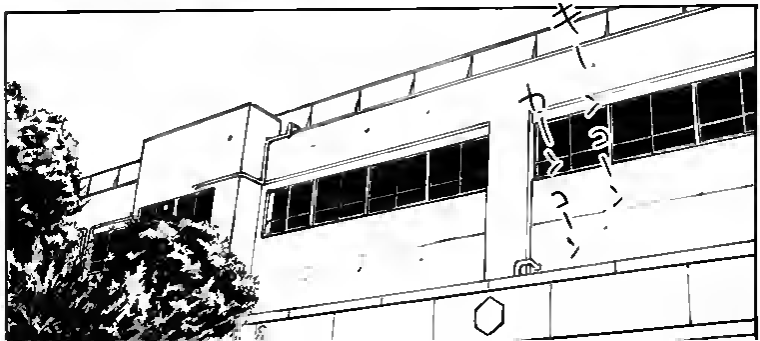
TODAY WE'LL BE LEARNING HOW TO MAKE MADELEINE.
"FIRST, TAKE SOME WEAK FLOUR BAKING POWDER
AND STRAIN IT OUT TWICE."
Hmm Hmm
Hmm
"THEN, PUT AN EGG IN THE BOWL AND MIX IT UP GOOD WITH YOUR WHISK."
"KEEP ON MIXING WHILE ADDING YOUR GRANULATED SUGAR AND SALT UNTIL IT'S GOT A NICE THICK FEEL TO IT."


YOU'RE PRETTY GOOD AT THIS STUFF, RIKA.
I JUST DO WHAT THE RECIPE SAYS.
IF YOU TRY TO MAKE YOUR OWN SPECIAL VERSION WITH SOMETHING LIKE THIS
IT'LL JUST MESS THE WHOLE THING UP UP.
GYAA! IT'S ALL BURNED!
MY SPECIAL RED BEAN MADELEINE!
SHIMICCHAN!?
YOU JUST HAVE TO DO EXACTLY WHAT THE RECIPE TELLS YOU TO.
DONE!
LET'S SEE HOW IT CAME OUT~
Hehe~

DAD'S ALWAYS HARD AT WORK, SO...
I'LL GIVE HIM 5 OF THE GOOD ONES.
OK.
THIS IS GOOD, IT CAME OUT FINE.
NOW I'VE GOTTA FIGURE OUT WHO TO GIVE IT TO.
ONII-CHAN'S ALWAYS WORKING HARD AT HIS CLUB, SO...
I'L GIVE HIM FOR 4 SO-SO ONES.
MY GOD, SHUT UP.
AS FOR THE REST OF THESE BUMPY, NOT SO GOOD ONES...
SINCE WE DO ALL THAT CLASS REP WORK TOGETHER...

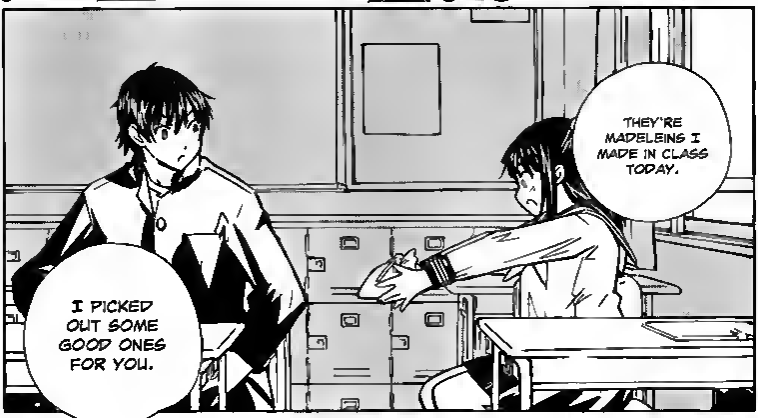
ビキッ
MIGHT AS WELL GIVE 'EM TO SHIMAMU.
HAA!? ARE YOU A DAMN IDIOT!?
WHY DON'T YOU EAT THEM INSTEAD!?
EH?
DON'T LET IT GO TO YOUR HEAD, YOU MORON!
THE PEAK OF YOUR CUTENESS...
ENDED WHEN YOU WERE IN 4TH GRADE.
IT'S ALL DOWNHILL FOR YOU FROM HERE!

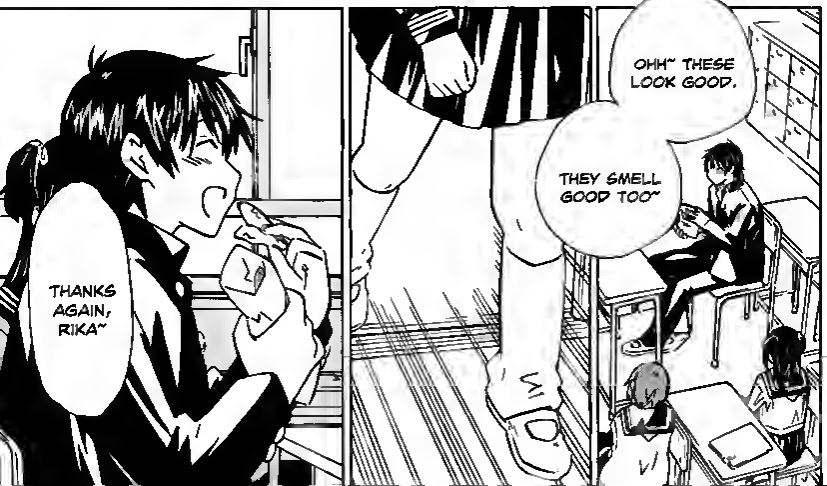
THE WAY THOSE CRAPPY MADELEINES LOOK IS JUST LIKE YOU, NISHIZAWA.
WHY DON'T YOU EAT 'EM YOURSELF SO YOU DON'T INFECT ANYONE ELSE!?


キーン
カーン
コーン

AHH, GEEZ! WHY IS ALL THIS CLASS REP WORK
JUST A BUNCH OF STUPID ERRANDS!?
WE HAVE TO GO GRAB STUFF FOR CLASS...
SHE MUST BE PISSED
GIVE EVERYONE PRINT-OUTS, GRAB THEIR NOTES..
SHIMAMU ASIDE, WHY DID I HAVE TO GET PICKED FOR THIS TOO!?
I DON'T HAVE GOOD GRADES OR ANYTHING.
HAHA.
IT'S PROBABLY BECAUSE OF YOUR FACE, DON'T YOU THINK?

I HAD SOMEONE TELL ME MY CUTENESS PEAKED...
WHEN I WAS IN 4TH GRADE, AND...
I THINK THEY'RE PROBABLY RIGHT.
IF YOU COMPARE ME TO BACK THEN, I'M A LOT FATTER, AND...
IT'S LIKE I'M A PIG NOW.
AHAHA.
DON'T THEY SAY THAT A GIRL BEING A LITTLE CHUBBY ONLY MAKES HER CUTER?
IS THAT SUPPOSED TO MAKE ME FEEL BETTER?
HERE SHIMAMU, THESE ARE FOR YOU.





この作品の感想を送って下さい。
あて先
〒101-0063
東京都千代田区神田猿楽町2-2-2 白泉社
ヤングアニマル編集部「リカ」係

DON'T EAT THAT CRAP!
だい

WHA...
WHAT'RE YOU DOING!?
DON'T WASTE FOOD LIKE THAT!
DON'T EAT SOMETHING...
ぼろぼろ
DON'T EAT THOSE.
DON'T EAT SOMETHING SHE MADE.
EH?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
THAT SOMEONE LIKE HER MADE!

COME OVER HERE.
WH...
HEY.
SHE CRIED!?
WHY?
WHAT THE...?
HAA~ YOU ARE CLUELESS.
BUT, I MEAN, SHIMIZU IS REALLY STRONG...
THE THING ABOUT SHIMICCHAN IS...
SHE'S GOOD AT JUDO, AND A LOT OF OTHER STUFF, SO WHY...

SHE'S IN LOVE WITH SHIMAMURA!
EH!? SHE IS?
BUT WHY WOULD SHE START CRYING ALL OF A SUDDEN...?
SHE WAS SCARED! SHE WAS WORRIED!
SHE THOUGHT YOU WERE GOING TO TAKE SHIMAMURA AWAY.
BUT I'VE NEVER REALLY THOUGHT OF SHIMAMU LIKE THAT BEFORE.
AND I MEAN, SHE CRIED! WHY?
IT S BECAUSE WHEN IT COMES TO LOVE, THE ONE WHO FALLS IN LOVE LOSES.

PEOPLE CAN EASILY FALL IN LOVE, BUT...
IT'S VERY HARD ON THEM. IT'S SO HARD IT MAKES THEM CRY.
NEXT ISSUE, RIKA BEGINS HER ATTACK...!!!
IF I CAN GET ONII-CHAN TO SAY HE LOVES ME IT'LL BE THE FIRST-TIME I'VE EVER BEATEN HIM!
HEH HEH HEH.
I NEVER THOUGHT THERE'D BE AN EASY WAY LIKE THIS!
RIKA!?
I CAN USE THIS!
THAT'S IT!!
I'LL MAKE YOU SAD ENOUGH TO CRY AND SAY THAT YOU LOVE ME!
JUST YOU WATCH!
次号に〈つづく!〉